

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 137 (2011)
Heft: 17: La ville en devenir

Buchbesprechung: Notes de lecture

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DIE KUNST, AUFZURÄUMEN

Ursus Wehrli

Kein & Aber, Zurich, 2011
ISBN 978-3-0369-5297-0, Fr. 28.-

L'artiste et performeur Ursus Wehrli est célèbre pour ses démonstrations de mise en ordre d'œuvres picturales de grands artistes. Le principe est simple : il s'agit de « ranger » des compositions chaotiques ou irrégulières. Il aligne les formes d'un Kandinsky ou d'un Klee, classe par ordre croissant celles d'un Keith Haring ou d'un Miro, en prenant toujours le soin de souligner les multiples avantages d'un art bien ordonné.

Au cours de ses performances, Wehrli abuse de la rhétorique des communicants. Non sans ironie, il enchaîne les exemples avec une attirance particulière pour les compositions expressionnistes qu'il s'efforce de restructurer avec rigueur. Le résultat de cette pratique compulsive du rangement est tout simplement hilarant. Au-delà du comique de la situation, l'autodérision de Wehrli dénonce notre foi inconditionnelle en les mérites de l'ordre. Indirectement, son jeu porte un regard critique sur le règne absolu des graphiques de tout genre.

Dans son nouvel ouvrage *Die Kunst, aufzuräumen*, sa manie s'attaque au désordre qui nous entoure. Une soupe de pâtes alphabet, une branche de sapin, une portion de frites, un parking : autant d'occasions de s'adonner à sa petite folie corrosive.

CC



AU MÊME INSTANT, SUR LA TERRE...

Clotilde Perrin

Ed. Rue du Monde, Paris, 2011
ISBN 978-2-355-04161-7, Fr. 29.90

Comment expliquer simplement le fait que nous sommes 6,9 milliards d'humains sur Terre ? Comment faire comprendre que toutes nos vies se déroulent simultanément ? L'illustratrice française Clotilde Perrin nous invite à un grand voyage sur les cinq continents dans son dernier album *Au même instant, sur la Terre...* Le lecteur glisse de Dakar à Paris, puis de la Bulgarie à l'Irak et ainsi de suite. A chaque page, on découvre l'activité d'un enfant. Pendant que Benoît boit son bol de chocolat chaud à Paris, Nadia regarde des ouvriers construire de nouveaux buildings à Dubaï. On réalise peu à peu que notre portion du territoire n'est qu'une infime partie de la totalité du monde. Des fleuves, des villes, des montagnes que nous ne verrons peut-être jamais coexistent avec notre rue.

Avec talent, Clotilde Perrin parvient à fondre les paysages les uns dans les autres. Un gratte-ciel se transforme en pic vertigineux ; une forêt enneigée devient une palmeraie. Rarement, le format leporello aura été aussi judicieusement utilisé. Encore plus fort, les vingt-quatre tableaux respectent les vingt-quatre fuseaux horaires ! Le livre commence dans la nuit de Dakar et, après avoir fait le tour du monde, se termine à bord d'un paquebot en plein océan Atlantique, plongé dans l'obscurité.

Seul bémol à cet album très original : il y a quinze ans, l'illustrateur genevois Tom Tirabosco a publié un album intitulé *Ailleurs, au même instant...* (La Joie de Lire, 1997). Certes, il ne s'agissait pas d'un leporello, mais l'idée de simultanéité était déjà explorée : « Quelque part sur terre, un enfant ouvre un livre. Ailleurs, au même instant une poire tombe par terre, un poisson mange un autre poisson... » Une proximité qui ne serait pas dérangeante si les deux livres étaient sortis simultanément.

Eugène

SERVICE AUX LECTEURS

Vous avez la possibilité de commander tous les livres recensés par mail à l'adresse servicelecteurs@revue-traces.ch (Buchstämpfli, Berne), en indiquant le titre de l'ouvrage, votre nom ainsi qu'une adresse de facturation et de livraison. Vous allez recevoir votre commande dans les 3 à 5 jours ouvrables, avec une facture et un bulletin de versement. Buchstämpfli facture un montant forfaitaire de Fr. 7.- par envoi pour l'emballage et les frais de port.